



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Airframes / Aero Engines R&O Division / Division de  
la réparation de la révision des cellules et des moteurs  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C1, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> BUFFALO R&O Requirement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8485-163201/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8485-163201	<b>Date</b> 2016-11-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BF-126-26007	
<b>File No. - N° de dossier</b> 126bf.W8485-163201	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-12-08</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> White, John	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 126bf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 420-1749 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9110
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8485-163201  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8485-163201A

Amd. No. - N° de la modif.  
4  
File No. - N° du dossier  
W8485-163201

Buyer ID - Id de l'acheteur  
126BF  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le but de la modification 4 est de:

1. À la sous-section 4.2.1 - Méthode de sélection: Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix

Supprimer: d. obtenir le nombre minimal requis de 216 points (75 %) pour l'ensemble des critères techniques cotés. La cotation se fait sur une échelle de 288 points.

Insérer: d. obtenir le nombre minimal requis de 213 points (75 %) pour l'ensemble des critères techniques cotés. La cotation se fait sur une échelle de 283 points.

2. Clarifier la réponse de la question 2

**Question:** Est- ce que TPSGC / MDN pourrait préciser ce que signifie «états de préparation accrus» et comment cela s'appliquerait, dans la pratique à un fournisseur tiers, agissant comme sous-contracteur fournissant des services?

Supprimer :

**Réponse:** Un état de préparation accru pour le **CC-138 Twin Otter** serait dans les cas où l'escadron opérationnel est appelé à effectuer une opération majeure (l'Armée Canadienne, Rangers, Tâche du Gouvernement, etc.). Cela affecterait le fournisseur de services, puisque l'autorité technique peut exiger que des pièces d'aéronef soient enlevées de l'avion du contracteur pour soutenir d'autres appareils opérationnels, et demander pour que des pièces du contracteur soient livrées plus rapidement, soutien DMR, etc.

Insérer:

**Réponse:** Un état de préparation accru pour le **CC-115 Buffalo** serait dans les cas où l'escadron opérationnel est appelé à effectuer une opération majeure (l'Armée Canadienne, Rangers, Tâche du Gouvernement, etc.). Cela affecterait le fournisseur de services, puisque l'autorité technique peut exiger que des pièces d'aéronef soient enlevées de l'avion du contracteur pour soutenir d'autres appareils opérationnels, et demander pour que des pièces du contracteur soient livrées plus rapidement, soutien DMR, etc.

**Toutes les autres conditions demeurent inchangées**